

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3685/93

af 20. december 1993

om fordeling for 1994 mellem medlemsstaterne af fangstkvoter for fartøjer, der udøver fiskeri i estiske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Estland har i overensstemmelse med proceduren i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Estland <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3 og 6, ført konsultationer om de gensidige fiskerirettigheder for 1994 og forvaltningen af de fælles levende ressourcer;

under disse konsultationer blev delegationerne enige om at henstille til deres respektive myndigheder, at der fastsættes visse fangstkvoter for 1994 for den anden parts fartøjer;

på baggrund af resultatet af konsultationerne mellem Fællesskabets og Estlands delegationer bør der træffes de nødvendige foranstaltninger for 1994;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne i estiske farvande bør de i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i nærværende forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(3)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING

*Artikel 1*

Fra 1. januar til 31. december 1994 tillades det herved fartøjer, der fører en medlemsstats flag, at tage fangster inden for de i bilaget fastsatte kvoter i farvande henhørende under Estlands fiskerijurisdiktion.

*Artikel 2*

1. Den økonomiske støtte, som er omhandlet i aftalens artikel 7, fastsættes for den i artikel 1 omhandlede periode til 343 614 ECU, der indbetales på en af Estland angivet konto.

2. Den økonomiske støtte, som er omhandlet i aftalens artikel 8, fastsættes for den i artikel 1 omhandlede periode til 35 000 ECU, der indbetales på en af Estland angivet konto.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1993.

På Rådets vegne

A. BOURGEOIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 56 af 9. 3. 1993, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

## BILAG

## Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i estiske farvande for 1994

(tons, levende vægt; for laks: antal fisk)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter	
Torsk	III d	300 tons	Danmark	210 tons
			Tyskland	90 tons
Sild	III d	5 000 tons	Danmark	2 850 tons
			Tyskland	2 150 tons
Laks	III d	3 000 <sup>(1)</sup>	Danmark	2 700 <sup>(1)</sup>
			Tyskland	300 <sup>(1)</sup>
Brisling	III d	10 000 tons	Danmark	7 900 tons
			Tyskland	2 100 tons

<sup>(1)</sup> Antal fisk.